



Food and Beverage

# Carcasas de filtración serie FBT

CARCASA DE FILTRACIÓN DE CICLO SIMPLE  
para la filtración sanitaria de líquidos



### Descripción

Las carcasas sanitarias de la serie FBT están diseñadas específicamente para la filtración de líquidos en las industrias de alimentos y bebidas.

- Mejor en limpieza y mayor seguridad microbiológica gracias a su diseño sin fisuras, pulido e higiénico
- Resistencia a la corrosión y durabilidad gracias a que las piezas que están en contacto con el fluido están fabricadas en acero inoxidable 316L y a la alta calidad de sus soldaduras
- Económicas sin sacrificar calidad ni rendimiento

Las carcasas FBT están disponibles con un diseño sanitario estándar, permitiendo una amplia variedad de opciones de conexión o con diseño sanitario 3-A, que cumple con los requisitos de las Normas Sanitarias 3-A #10-04.

### Características y ventajas

- Adecuadas para caudales de hasta 91 litros/min (24 USgpm) dependiendo del tipo y tamaño del cartucho
- Adecuadas para CIP y SIP
- La placa base biselada y la junta de la carcasa de diseño aséptico permiten un mejor drenaje y una conexión sin fisuras entre la base de la carcasa y la cubeta
- La base y los codos de la carcasa, electropulidos, y la cubeta, pulida al espejo, garantizan una limpieza óptima de las zonas críticas, manteniendo su relación precio-calidad
- El nuevo diseño del cierre de la carcasa, al que se han añadido muescas adicionales a las piezas de cierre en bayoneta código 7, que tradicionalmente eran en media luna, mejora la capacidad de limpieza y drenaje (Figura 1)
- El cierre de la carcasa de acoplamiento en V fácil de usar, simplifica el manejo
- El diseño cumple con la Directiva sobre equipos a presión CE (PED) 97/23/CE, con ATEX 94/9/CE, Grupo II Categoría 2.

### Especificaciones

Presión de trabajo mínima/máxima <sup>1</sup>	-1 a 10 bares (-14,5 a 150 psig)
Temperatura de trabajo mínima/máxima <sup>2,5</sup>	Elastómero de Flurocarbono y juntas de Silicona -10 a 150 °C (14 a 300 °F) Juntas EPR -10 a 121 °C (14 a 250 °F)
Esterilización con vapor <sup>2,5</sup>	Elastómero de Flurocarbono y juntas de Silicona 3,7 bares/150 °C máx. (53 psig/300 °F) máx. Juntas EPR 1 bar/121 °C max (14.5 psig/250 °F)
Materiales de construcción	Piezas en contacto con el fluido de acero inoxidable 316L
Opciones de la junta de la carcasa <sup>3,4</sup>	Elastómero de Fluorocarbono Silicona EPR <sup>4</sup>
Acabado de la superficie	Ra de ≤ 0,8 micras (Ra de ≤ 32 micropulgadas)
Conexiones	DIN 11851 Acoplamiento de fijación Soldadura a tope
Compatibilidad del cartucho filtrante <sup>5</sup>	Código 2 o Código 7 de extremo abierto simple de Pall
Especificaciones de diseño	El diseño permite soportar 4 veces la presión máxima de trabajo. Cada una de las carcasas se prueba hidrostáticamente hasta 1,6 veces la presión máxima

<sup>1</sup> Los valores máximos de presión de operación aplican solo a la carcasa. La presión y temperatura para una operación segura dependerán del cartucho y junta usados. Para datos de compatibilidad consultar a Pall.

<sup>2</sup> Para aplicaciones que impliquen fluidos por debajo de 0 °C (32 °F), póngase en contacto con Pall.

<sup>3</sup> Consulte la normativa local sobre recipientes a presión.

<sup>4</sup> Los materiales de las juntas cumplen con los requisitos de uso en contacto con alimentos de la FDA, detallados en el CFR 21, sección 177.2600 (a excepción de la leche y los aceites comestibles). Además, los materiales de las juntas de las carcasas de la serie 3-A cumplen con los requisitos especificados por las normas sanitarias 3-A #10-04.

<sup>5</sup> Si desea más indicaciones sobre el uso, consulte la documentación de Pall sobre los cartuchos en Alimentación y Bebidas.



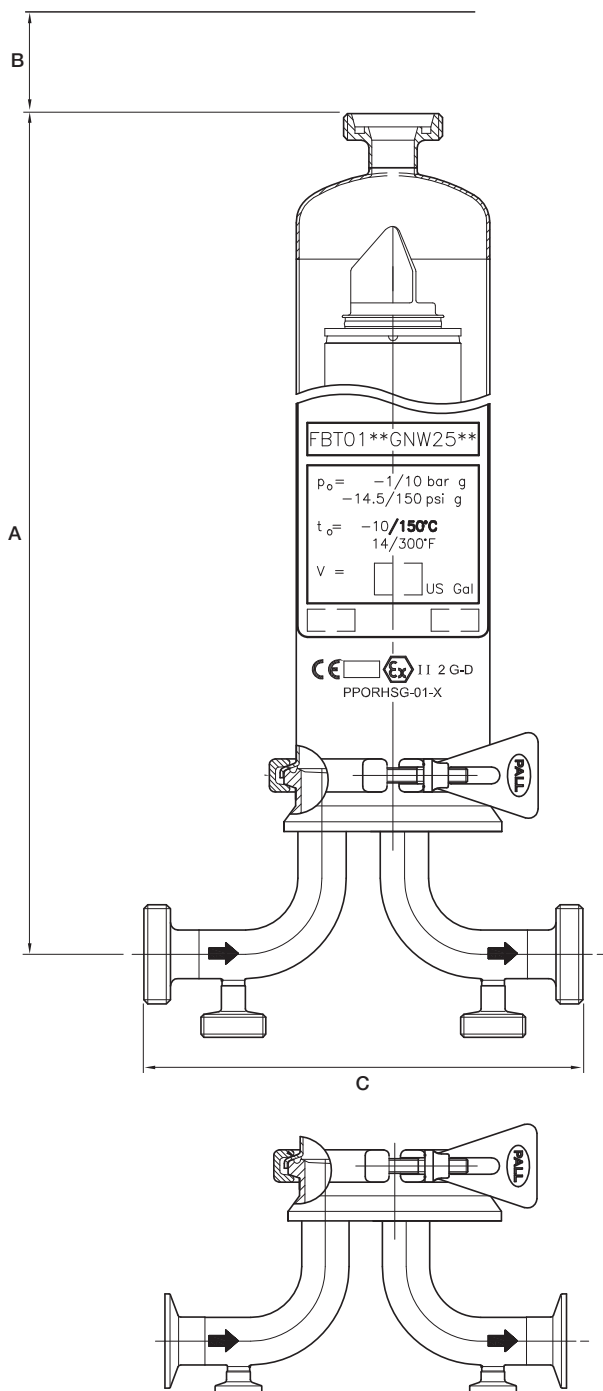
Figura 1

# Carcasas de filtración serie FBT

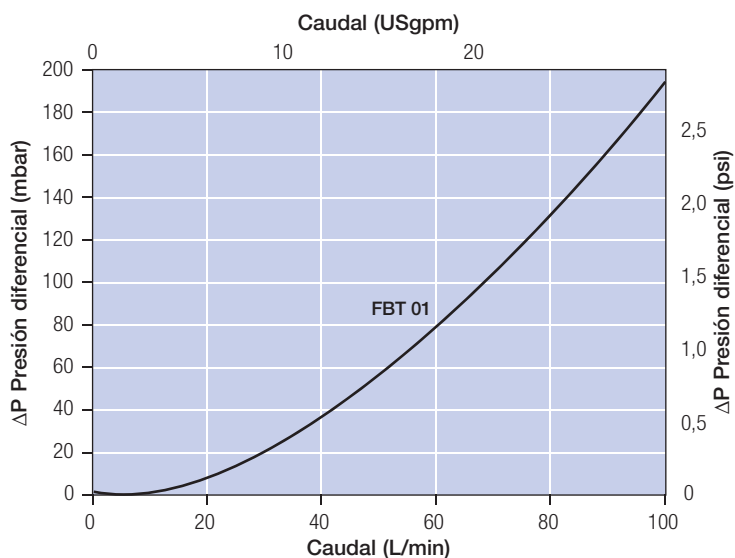
## Información técnica

Dimensiones nominales en mm (pulgadas) – para saber dimensiones específicas, póngase en contacto con Pall

Código	Altura del cartucho	A Conexión DIN	A Conexión de acoplamiento	A Conexión soldada a tope	B Cambio del elemento	Conexión DIN C	C Conexión de acoplamiento	C Conexión soldada a tope
05	127 (5)	316,5 (12,5)	309,1 (12,2)	302 (11,9)	180 (7,1)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)
1	254 (10)	441,5 (17,4)	434,1 (17,1)	427 (16,8)	300 (11,8)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)
2	508 (20)	701,5 (27,6)	694,1 (27,3)	687 (27,0)	550 (21,7)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)
3	762 (30)	961,5 (37,9)	954,1 (37,6)	947 (37,3)	800 (31,5)	230 (9,1)	215 (8,5)	173 (6,8)



### Características típicas de caudal de agua / Caída de presión\*



\* Las características flujo/caída de presión son válidas únicamente para carcasas vacías y agua a 20 °C (68 °F). Para otros líquidos, multiplique la caída de presión de la carcasa por la gravedad específica del fluido.

### Volumen y peso

Código	Volumen L (US gal)	Peso kg (lb)
05	1,4 (0,37)	3,4 (7,5)
1	2,4 (0,63)	3,9 (8,6)
2	4,4 (1,16)	5,0 (11,0)
3	6,3 (1,66)	6,0 (13,2)

Esta guía es únicamente para la estructura de la referencia y para sus posibles opciones. Para saber la disponibilidad de opciones específicas, póngase en contacto con Pall.

Referencia: **FBT** 01  **G**   

Ejemplo de referencia: **FBT 01 1 G NW25 J**

Nota: véanse los códigos de referencia en negrita de las tablas.

Tabla 1

Código	Altura del cartucho
05	127 mm (5")
1	254 mm (10")
2	508 mm (20")
3	762 mm (30")

Tabla 2

Código	Entrada / Salida	Ventilación	Drenaje
NW25	NW25 DIN 11851	NW25 DIN 11851	NW15 DIN 11851
23	Acoplamiento de fijación de 1"	Acoplamiento de fijación de 1"	Acoplamiento de fijación de 1/2"
02	Soldadas a tope 25.4 x 1.6	Soldadas a tope 12.7 x 1.6	Soldadas a tope 12.7 x 1.6

Tabla 3

Código	Opciones de juntas de carcasa
H	Elastómero de Fluorocarbono
H4	Silicona
J	EPR

Tabla 4

Código	Diseño de la carcasa
En blanco	Estándar
3A	Serie 3-A

Nota: Las carcasas con acoplamiento de fijación y opciones de conexión soldadas a tope sólo están disponibles en el diseño de la serie 3-A. Las carcasas con conexiones DIN sólo están disponibles en el diseño estándar.

### Piezas de repuesto

Descripción	Diseño estándar / Diseño 3-A
Junta de cubeta	GK1242PH01 (Elastómero de Fluorocarbono) GK1242QL01 (Silicona) GK1242PX01 (EPR)
Abrazadera en V de cubeta	ACS0942DA

### Accesorios opcionales



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5

Descripción	Conexiones	Material de las juntas	Número de referencia	Conexiones	Material de las juntas	Número de referencia
Manómetro del kit de ventilación (Figura 2)	NW25	H	ACS0949AM	Acoplamiento de fijación de 1"	H	ACS0958AM
		H4	ACS0950AU		H4	ACS0959AU
		J	ACS0951AM		J	ACS0960AM
Kit de ventilación - válvula de ventilación Stäubli* (Figura 3)	NW25	H	ACS0952AM	Acoplamiento de fijación de 1"	H	ACS0961AM
		H4	ACS0953AU		H4	ACS0962AU
		J	ACS0954AM		J	ACS0963AM
Kit de ventilación - conexión en T de ventilación Stäubli* (Figura 4)	NW25	H	ACS0946AM	Acoplamiento de fijación de 1"	H	ACS0955AM
		H4	ACS0947AU		H4	ACS0956AU
		J	ACS0948AM		J	ACS0957AM
Kit de drenaje - válvula de conexión de manguera (Figura 5, necesarias 2 por carcasa)	NW15	H	ACS0929EM	Acoplamiento de fijación de 1/2"	H	ACS0932AM
		H4	ACS0930EU		H4	ACS0933AU
		J	ACS0931EM		J	ACS0934AM

Nota: Los kits se suministran con una pieza de conexión (acoplamiento de fijación /roscado) y junta. Las opciones del material de la junta son H (Elastómero de Fluorocarbono), H4 (Silicona) y J (EPR).



Pall Corporation

Pall Food and Beverage

25 Harbor Park Drive  
Port Washington, Nueva York 11050  
+1 516 484 3600 teléfono  
+1 866 905 7255 teléfono gratuito en EE. UU.


Madrid - España  
+34 91 6679812 teléfono  
+34 91 6679837 fax

Visítenos en la Web [www.pall.com/foodandbev](http://www.pall.com/foodandbev)

Pall Corporation tiene oficinas y plantas en todo el mundo. Para representantes de Pall disponibles en su zona, acceda a la dirección [www.pall.com/contact](http://www.pall.com/contact)

Póngase en contacto con Pall Corporation para verificar la conformidad del producto de acuerdo con los requisitos establecidos por la legislación de su país y/o las normativas regionales de agua y uso en contacto con alimentos.

Debido a los desarrollos tecnológicos relacionados con los productos, sistemas y/o servicios descritos en este documento, los datos y procedimientos se encuentran sujetos a cambios sin notificación previa. Por favor, consulte con su representante de Pall o visite [www.pall.com](http://www.pall.com) para verificar la validez de esta información.

© Copyright 2010, Pall Corporation. Pall y  son marcas comerciales de Pall Corporation. ® indica una marca comercial registrada en EE. UU. *Filtration. Separation. Solution.SM* es una marca de servicio de Pall Corporation. \* indica marca registrada de Stäubli. 3-A y el logo 3A son marcas registradas de 3-A Sanitary Standards Inc.